



CELEBRACIÓN *de la* EUCARISTÍA



*“La viña del Señor es la casa de Israel.”*

Salmo 80, 9

**Vigésimo Séptimo Domingo**  
*del Tiempo Ordinario*



**4 de Octubre 2020**

---

---

## RITOS INICIALES



### CANTO de ENTRADA

#### Tus Obras, Señor

A. Taulé

Estribillo

Tus o - bras, Se - ñor, son ma - ra - vi - llo - sas; jus - tos y se -  
gu - ros tus ca - mi - nos; por - que só - lo tú e - res  
san - to, las na - cio - nes se pos - tran an - te ti.

Letra: Del Apocalipsis 5, 9; 15, 3-4; 19, 7-8. Letra y música © 2006, Alberto Taulé Viñas.  
Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

### SALUDO

### ACTO PENITENCIAL

### GLORIA *in* EXCELSIS

**G**loria a Dios en el cielo,  
y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.  
Por tu inmensa gloria te alabamos,  
te bendecimos, te adoramos,  
te glorificamos, te damos gracias,  
Señor Dios, Rey celestial,  
Dios Padre todopoderoso.  
Señor, Hijo único, Jesucristo,  
Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre;  
tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de  
nosotros;  
tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra  
súplica;  
tú que estás sentado a la derecha del Padre,  
ten piedad de nosotros;  
porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú  
Altísimo, Jesucristo,  
con el Espíritu Santo, en la Gloria de Dios Padre.  
Amén.

### ORACIÓN COLECTA



## LITURGIA *de la* PALABRA



### PRIMERA LECTURA

Isaías 5, 1-7

Voy a cantar, en nombre de mi amado, una canción a su viña. Mi amado tenía una viña en una ladera fértil. Removió la tierra, quitó las piedras y plantó en ella vides selectas; edificó en medio una torre y excavó un lagar. Él esperaba que su viña diera buenas uvas, pero la viña dio uvas agrias. Ahora bien, habitantes de Jerusalén y gente de Judá, yo les ruego, sean jueces entre mi viña y yo. ¿Qué más pude hacer por mi viña, que yo no lo hiciera? ¿Por qué cuando yo esperaba que diera uvas buenas, las dio agrias? Ahora voy a darles a conocer lo que

haré con mi viña; le quitaré su cerca y será destrozada. Derribaré su tapia y será pisoteada. La convertiré en un erial, nadie la podará ni le quitará los cardos, crecerán en ella los abrojos y las espinas, mandaré a las nubes que no lluevan sobre ella. Pues bien, la viña del Señor de los ejércitos es la casa de Israel, y los hombres de Judá son su plantación preferida. El Señor esperaba de ellos que obraran rectamente y ellos, en cambio, cometieron iniquidades; él esperaba justicia y sólo se oyen reclamaciones.

### SALMO

Salmo 80, 9. 12. 13-14. 15-16

#### **La viña del Señor es la casa de Israel.**

Sacaste, Señor, una vid de Egipto,  
epulsaste a los gentiles, y la  
trasplantaste,  
Extendió sus sarmientos hasta el  
mar,  
y sus brotes hasta el Gran Río.

¿Por qué has derribado su cerca  
para que la saqueen los  
viandantes,  
la pisoteen los jabalíes  
y se la coman las alimañas?

Dios de los ejércitos, vuélvete:  
mira desde el cielo, fíjate,  
ven a visitar tu viña, la cepa que  
to diestra plantó,  
y qu tú hiciste vigorosa.

No nos alejaremos de ti;  
danos vida, para qu  
invoquemos tu nombre.  
Señor, Dios de los ejércitos,  
restáuranos,  
que brille tu rostro y nos salve.

### SEGUNDA LECTURA

Filipenses 4, 6-9

Hermanos: No se inquieten por nada; más bien presenten en toda ocasión sus peticiones a Dios en la oración y la súplica, llenos de gratitud. Y que la paz de Dios, que sobrepasa toda inteligencia, custodie sus corazones y sus pensamientos en Cristo Jesús. Por lo demás, hermanos, aprecien

todo lo que es verdadero y noble, cuanto hay de justo y puro, todo lo que es amable y honroso, todo lo que sea virtud y merezca elogio. Pongan por obra cuanto han aprendido y recibido de mí, todo lo que yo he dicho y me han visto hacer; y el Dios de la paz estará con ustedes.

### ACLAMACIÓN *del* EVANGELIO

*cf.* Juan 15, 16

#### **¡Aleluya, aleluya, aleluya!**

*Yo los he elegido del mundo, dice el Señor,  
para que vayan y den fruto, y su fruto permanezca.*

En aquel tiempo, Jesús dijo a los sumos sacerdotes y a los ancianos del pueblo esta parábola: "Había una vez un propietario que plantó un viñedo, lo rodeó con una cerca, cavó un lagar en él, construyó una torre para el vigilante y luego lo alquiló a unos viñadores y se fue de viaje. Llegado el tiempo de la vendimia, envió a sus criados para pedir su parte de los frutos a los viñadores; pero éstos se apoderaron de los criados, golpearon a uno, mataron a otro y a otro más lo apedrearon. Envió de nuevo a otros criados, en mayor número que los primeros, y los trataron del mismo modo.

Por último, les mandó a su propio hijo, pensando: 'A mi hijo lo respetarán'. Pero cuando los viñadores lo vieron, se

dijeron unos a otros: 'Éste es el heredero. Vamos a matarlo y nos quedaremos con su herencia'. Le echaron mano, lo sacaron del viñedo y lo mataron.

Ahora, díganme: cuando vuelva el dueño del viñedo, ¿qué hará con esos viñadores?" Ellos le respondieron: "Dará muerte terrible a esos desalmados y arrendará el viñedo a otros viñadores, que le entreguen los frutos a su tiempo".

Entonces Jesús les dijo: "¿No han leído nunca en la Escritura: La piedra que desecharon los constructores, es ahora la piedra angular. Esto es obra del Señor y es un prodigio admirable?

Por esta razón les digo que les será quitado a ustedes el Reino de Dios y se le dará a un pueblo que produzca sus frutos".

## HOMILÍA

### PROFESIÓN *de* FE

### Símbolo Niceno-constantinopolitano

**Creo en un solo Dios,  
Padre yodopoderoso,  
Creador del cielo y de la tierra,  
de todo lo visible y lo invisible.**

**Creo en un solo Señor, Jesucristo,  
Hijo único de Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos:  
Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios  
verdadero,  
engendrado, no creado, de la misma naturaleza del  
Padre,**

**por quien todo fue hecho;  
que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación  
bajó del cielo,**

*Todos se  
inclinan* [ **y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la  
Virgen,**

**y se hizo hombre;**

**y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio  
Pilato;**

**padeció y fue sepultado,**

**y resucitó al tercer día, según las Escrituras,**

**y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre;**

**y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y  
muertos,**

**y su reino no tendrá fin.**

**Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo,**

que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración  
y gloria,  
y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.  
Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los  
pecados.

Espero la resurrección de los muertos y la vida del  
mundo futuro. Amén.

## PLEGARIA UNIVERSAL

### LITURGIA *de la* EUCHARISTÍA



#### PREPARACIÓN *del* ALTAR *y de las* OFRENDAS

#### ORACIÓN *sobre las* OFRENDAS

#### PLEGARIA EUCHARÍSTICA

##### Santo

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo. Llenos  
están el cielo y la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo!  
Bendito el que viene en el nombre del Señor, ¡Hosanna  
en el cielo!

##### Aclamación Memorial

Cada vez que comemos de este pan y bebemos de este cáliz,  
anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.

Amen

#### RITO *de la* COMUNIÓN

##### EL PADRENUESTRO

##### LA PAZ

##### FRACCIÓN *del* PAN

#### PROCESIÓN *de* COMUNIÓN

##### Pan de Vida

K. Ruíz

Estribillo/Refrain

Español Pan de Vi - da, cuer-po del Se - ñor,  
Biling. \*Pan de Vi - da, cuer-po del Se - ñor,

san-ta co - pa, Cris-to Re - den - tor.  
cup of bless - ing, blood of Christ the Lord.

Su jus - ti - cia nos con - ver - ti - rá.  
At this ta - ble the last shall be first.

Po - der es ser - vir, por - que Dios es a - mor.  
 \*\*Po - der es ser - vir, por - que Dios es a - mor.

1-3 a las Estrofas/  
to Verses 4 Final 3

Po -  
Po -

\*Bread of Life, body of the Lord, \*\*Power is for service, because God is love.  
 Text: John 13:1-15; Galatians 3:28-29; Bob Hurd and Pia Moriarty;  
 Spanish adapt. by Jaime Cortez, b. 1963, Magali Jerez, Elena García and Gustavo Castillo.  
 Text and music © 1988, 1995, Bob Hurd and Pia Moriarty. Published by OCP. All rights reserved.

## ORACIÓN después de la COMUNIÓN

### RITO de CONCLUSIÓN



### BENDICIÓN y DESPEDIDA

*Por favor, salgan de la iglesia según  
 las instrucciones de los ujieres.*

*Por favor, llévense esta hoja de Ayuda de Adoración para  
 reciclar en casa. No podemos reutilizar las hojas de Ayudas  
 de Adoración durante estos tiempos.*

### Las Misas para el fin de semana de la Phase III se de reapertura son las siguientes:

**Sábado:** 5:30 PM en Ingles  
**Domingo:** 7:30 AM en Ingles  
 9:30 AM en Ingles  
 11:30 AM en Ingles  
 1:30 PM en español  
 3:30 PM en español  
 7:00 PM en español

**Nótese Bien:** Las misas de las 11:30 AM y 1:30 PM serán  
 transmitidas por las redes sociales para aquellos que no pueden  
 asistir a las misas en persona.

ALL SAINTS CATHOLIC CHURCH  
 9300 Stonewall Road • Manassas, VA 20110  
 703-368-4500 • WWW.ALLSAINTSVA.ORG

*All Saints gratefully acknowledges the following copyright holders:*  
 All rights reserved. Used by permission of OneLicense.net license # A-701298.  
 All additional music in this program is in the public domain.

Texto del *Misal Romano*, tercera edición © 2014 United States Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Used with permission. All rights reserved. Los textos de la *Sagrada Escritura* utilizados en esta obra han sido tomados de los Leccionarios I, II y III, propiedad de la Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia Episcopal Mexicana, copyright © 1987, quinta edición de septiembre de 2004. Utilizados con permiso. Todos los derechos reservados.